

I 66004

III O III Z P I

Але

D. ГР. АЛЕКСАНДРЕСКУЛ.



БУКУРЕЩІ.

Тіпъріте ла Захаріа Каркалекі.

1838.

Е Л І Ц І І

ІІІ

Ф А Б У Л Е

М Е Д І Т А Ц І А .

Вара ш'ацукъ зворул, спре дърмхрї депъртате;
Ал томнї дуче Соаре, съ плеакъ ла апус;
Шї галвенїле Фрунзе, пь деалурї семънате,
Сїмдїрї деосевїте ин сѣфлет мї аѣ адус.

О! кум времеа ку моартеа, косеск фъръ н'четаре!
Кум сїмвѣтоареа луме, Фуганд о реноеск!
Бѣтъ немърцінїтъ пун еле депъртаре,
Дитре чеї дїн мормїнте, шї ачеї че дореск!
Унде атѣцї прїетенї, плѣкуцї де тїнереце?
Унде' ачеле фїїнце ку каре ам крескут?
Авїа ажунїї ин вѣрста Фрумоасеї дїмїнеце,
Ка еа фър'а съ 'нтоарче, ка дѣнса аѣ трекут!

Че нетедъ вѣмнїе! кум оїкѣл съ зїмеце!
Че депърт съ арагъ, орї инкотро прївецї!
Дитїнса депъртаре съ паре къ ѣнеце,
Ку але лумї мърцінї, хотареле Черешї.
Бѣт сѣнце асте локурї, сетоасе, индїдїрѣ!
Бѣте оасе рѣзвоѣл аїчї а семънат!
Бѣцї ветеранї рѣзвоїнїчї, моартеа пуртѣнд мурїрѣ,
Пентру їзѣнїзї де каре еї нѣ саѣ букурат!
Дмї паре к'ѣї вѣз инѣ, рѣстѣрнїцї ин дѣрѣнѣ,
Пѣ 'нкредїта лор Фрунте, сѣтѣршѣтѣл арѣтѣнд,

Дар маї кльгіндуші вацха, ши к'о муріндъ мжнь,
Фѣрха каре ле скапъ ку Фхріе стржнгнд.

Еї ну гндеск ла моарте, ну гндеск ла віацъ,
Еї ну гндеск ла фапте, че 'нвіацъ аѣ ѣрмат,
Чи кнд сѣфлетха звоаръ, кнд сжнцеле нгїацъ,
Тоатъ дхререа л' есте, къ ну шаѣ ръзвѣнат!

Иудїн маїжнante ѣн монумент с'аратъ;
Сѣл прївїм Дар че семне де чїнсте пъ ел сжнт?
Негрешїт чеї дїн трѣнсуа слъвїцї аѣ фост одагъ:
Азї слава стъ д'асура, ши омѣл жнпъмжнт!

Іатъ фъръ 'ндоалъ, о маре мжнгжере,
О вої! каре ѣн тїтлу ш' ѣн нуме пїзмїцї;
Кнд тот че е 'налт каде, ши кнд мърїреа шїере,
Мърїреа, нъдцареа, ла челе маї дорїцї?

Дїн времїле трекуте, лн веакхрї вїтоаре,
Ўн нуме сѣ рѣсуне, ку славъ 'мподовїт,
Сѣ треакъ пестевѣрсте, ши песте анї сѣ звоаре,
Ачела че ла ноартъ ку че са фолосїт?

Кнд Марса 'нтържтатъ коравїацї здровеще,
Кнд лок де мжнтѣїре ну есте, нїчї лїман,
Кнд ку грозаве Фхрїї асура та порнеще,
Снхмоасселе луї валхрї вѣтрнхл Очан.

Снхнем цїї насѣ 'агунчеа, сѣ цїї де маї плутеще,
Катартха фъръ пжнзе че пхцї е д'ажутор,
Сѣ веї дака пъ хнде, сѣ цїне, сѣ кльтеще,
Шїї дак'аї фост одагъ лн варъ саѣ Вапор?

Чїнстеа да фаче вїне, е негрешїт слъвїгъ;
Фрумос е сѣ дхцї моартеа л'аї вїнелуї дхцманї,

Съ скапї де асхпрїре о патріе ївїтъ,
Шї съ адпїї пѣмжнтѣла ку сжїце де тіранї.

Дар чїне е ачела, пѣ каре конціїнца
Дл ваїерта съ спѣе, къ ор ла ч'а лукрат,
Пентрѣ обцескуа віне, їа фост тоатѣ сілїнца,
Кѣ ла фолос їн парте, де лок н'а кѣдетат?

Еї мѣ гѣндеск адесеа, л' атѣцї морцї фѣрѣ моарте,
Вѣз къ л'ачеле фапте, прїн каре съ слѣвеск,
Прїчїні деосевїте са їнтѣмплат съї поарте,
Шї віртутеа порнїтъ де патїмї о гѣсест.

„ Унѣла дрептѣрї пїердѣте къта съ довжїндеаскѣ,
Алтѣла о сжїндератѣ нечїнсте' а рѣзѣвна,
Унѣла кълкѣнд пѣтереа воїа съ стѣпжнеаскѣ,
Шї алтѣла їар, де алте обжектѣрї съ їндемна.

„ Еї сжїнт к'ачеле пѣсѣрї де віне фѣкътоаре
Че кѣрѣцѣ къмпїа де шѣрїї отрѣвїторї,
Шї поате фѣрѣ вое не сжїнт фолосїтоаре,
Кѣтжнд съ дѣкѣ хранѣ ла пѣї незѣвѣрѣторї.

„ Че рар съ наск ачеле дѣхѣрї марїнімоасе,
Каре нестѣпжнїте де патїмї сѣфлетецїї,
Шї фѣрѣ съ прївеаскѣ ла їнартеле фолоасе,
Пентрѣ нїмїк фак віне ка дѣхѣрле черецїї!

„ Ачецїа їнтре оаменї нѣ пѣн деосевїре;
Лецїї, локѣрї, саї кредїнѣе пѣ еї нѣ її опреск;
Тот скопосѣла ле есте сѣрмана оменїре
Шї ажѣтъ де обѣре пѣ чеї че цѣтїмеск.

„ Асфел стѣпжнѣла зілі, їнтїнде' а са кълдѣрѣ,
Ор хїде е віацѣ, ш' ор хїде е пѣмжнт,
Аша але дѣї разе съ їмїрацїе їн натѣрѣ,
Ш' ор їн че лок ал дѣмїї їн патрїа лор сжїнт.

„ А! инторкѣнд прівіреа спре вѣакѣрле трекуте.
 Ші не 'нчетат нѣмѣнтѣл възѣндѣл пѣстїт,
 Възѣнд тот асте реле, тот зіле неплѣкѣте
 Де соарта оменїрі, дїн сѣфлет мам мѣхнїт.

Кѣте Фелхрї де кїнѣрї асѣпрї сѣ адѣнѣ!
 Днсѣ везї кѣм нѣдеждеа о 'ншалѣ не 'нчетат?
 Кѣ о дѣлче зѣмвїре вїне цїїнд де мѣнѣ,
 Ікоана Ферїчїрї! даї с'о прїнзї... а скѣпат.

„ Асфел ѣн вїс цїаратѣ о ѣвїтѣ фїїндѣ,
 Асфел кѣ вѣкѣрїе воецїї со 'мврѣцїшезї,
 Дар асфел ѣмбра 'ншалѣ задарнїкацїї сїлїндѣ,
 Акѣм дїн мѣїнї цїї скапѣ, акѣм парѣшї о везї.

„ Дака инкартеа соартї омѣ ар цїї сѣ се чїтеаскѣ,
 Сѣшї афле фїешкаре грозавѣл вїтор,
 Чїн ар маї вреа, стѣпѣне, аїчеа сѣ трѣаскѣ,
 Кѣнд лѣмеа е де кїнѣрї недешѣртат їзвор?

„ Времеа д'акѣм, трекутѣл, ал цїї авем пѣтере,
 Нѣмаї ч'о сѣ се 'нтѣмпле ної нѣ пѣтем ведеа;
 Дар кѣнд чеасѣл сосеце, кѣнд нѣлѣчїреа пїере,
 Сѣ траѣе де одатѣ шї вешнїка пердеа.



Е Л І З А .

„ Спунем скѹмпъ Елізо, че есте ферічіреа?
 Пъ че църмурі рѣсаре, че лок ії е плькѹт?
 Е веке ка пѣмѣнтѹл, імподобеце фіреа,
 Де мулт, саѹ де одатъ кѹ тїне са нѣскѹт?

„ Амкѣтато 'нпѹстіѹрї, амкѣтато інлѹме,
 Амкѣтато пѣдеалѹрї, пѣмѹнці шї пѣкѣмпїї;
 Амкѣтато 'ндешарта ехо а ѹнѹї нѹме,
 Пѣталазѹрле Мѣрї шї кїар інвогѣїї.

„ Задарнікъ сілінѣ! ферічіреа с'аскѹнде;
 Фѣрѣ фолос пѣѹрмї ведеам кѣостенеск;
 О кїемам кѹ'нфокаре, дар нѹвреа амї рѣспѹнде:
 Те інтѣлнїѹ іѹвїтѣ ш'ѣн окїїї о гѣсеск!

„ Ведеїї ачесте локѹрї, ачесте стѣнчї рѣпоасе?
 Ведеїї пѣмѣнтѹ ачеста де тот нелѣкѹїт?
 Еї віне! аїчї тоате мїе імї пар фрѹмоасе,
 Маї мулт де кѣт ор ѹнде аїчї сѣнт ферїчїт.

„ Еліза е віаца че тоате 'нсуфлецеце,
 Зѣмвіреаї е череаскѣ, прївіреа еї Амор,
 А еї дѹлче сѹфларе аст аер вѣлсѣмеце,
 Шї граїїле 'нтрѣнса вѣдо тѣнѣрѣ сор.

„ Дава ар фі пѣмѣнтѹл інвекеа семплїтате,
 Кѣнд чеа дїн тїї фѣмее інРаї са поменїт,
 Фрѹмоасѣ, 'мподовїтѣ кѹ дарѹрїле тоате,
 Шї новїлаї ікоанѣ інѹнде ш'а прївїт.

„ Негрешїт кѣ Еліза де сіне ѣнкѣнтатѣ,
 Вѣзѣндѹшї інфѣнтѣнѣ атѣтеа фрѹмѹсеїї,

Товаръшелор сале : веніці, ле'ар зіче 'ндатъ,

' Дн кристалъа ачеста мінуне съ ведеці.

' Вої сѣнтеці преа плъкѹте, ші дѹлче'авъ прівіре,

' Ініма меа о траце, мѣ драг съ въ аскѹлт;

' Дар въз коло тн апъ, хн лѹкѹ песте фіре,

' Ун кіп каре въ 'нтрече, ш' імї плаче ші маї мѹлт!.,

„ Пѣнѣ нѹ овъзѹсем, пѣн'анѹ о кѹноаце,

Ерам де нопці, де зіле де тоате дезгѹстат.

Времеа ч'акѹма звоаръ, 'мпѣре'а къ съ тѣраце,

Ані ка о поваръ грозавъ де пѹртат!

„ Вѣнтѹ 'мпѣреа сѹфларе задарнікъ ші рече,

Черѹл ка о кѣмпіе де каре сѣнт сътѹл;

Ехо нѹмаї хн сѹнет че фѣръ фолос трече,

Аѹрора о разъ прівітѣ жндестѹл.

„ Зічеам: Озі ка алта, ші тот ачелаш Соаре!.,

Дн лѹме ведеам кінѹрї, пѣ черѹрї ведеам норї.

Ле прівеск къ Еліза; тотѹл скімбат імї паре,

Черѹл есте къ стеле, ші кѣмпѹрле къ флорї.

„ Аѹрора о Німфѣ де соаре преа їѹвїтѣ,

Съ децеаптѣ, ш'тн аер алѹнекъ зѣмбїнд,

Де челе дїн тїї че'асѹрї, д'аї сѣї фїї околїтѣ,

Ла соаре че'о ѹрмеазъ къ драгосте прівїнд.

„ Зефіѹл о фїїндѣ де вїне фѣкътоаре,

Каре кѣтре чер дѹче сѹспїнѹрї оменеці,

Ехо о зеїтате ла кінѹрї сїмцітоаре,

Че репетеазъ гласѹл ачелїї че слѣвеці.

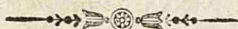
„ Кѣнд тѣчереа Елізі, імї спѹне' а еї ѣвїре,

Кѣнд мѣна еї мѣ стрѣнце, кѣнд окї імї ворвеск;

Кѣнд лѣнѣгъ еса жїт лѹме'а, ші нѹмаї ам сїмціре,

Де кѣт пентѹ мїнѹтѹл тн каре о прівеск.

„ Зік: віаца е скургъ, ші ферічіреа трече :
 „ Спун къ плъчере‘а стінде, фъкліа луї Амор :
 „ Дака ш’ асть сімдіре е с’аївъ сфършіт рече,
 „ Дече ін мінутѣ аста, дече акум ну мор? „



АЩЕПТАРЕА.

„ Ачеста есте часул... саѣ чел пуцін сосеце,
 Дар ‘еа үнде съ фіе? Дече ну съ івеце?
 Мінутурі ферічіте сѣнт о‘аре де пїердүт?
 Фоарте пуціне омул інвіаца луї аре!
 Съ аузі үн сүнет... Съ аскүлт.... мі съ паре....
 Ну е німік. О фрунзъ ін вале а къзүт .

„ Ноаптеа ін асте локүрі н‘аре де лок тьчере.
 Тотул се мішкъ, үмьлъ, дар тоате сѣнт пьрере :
 Вжнтүл, үмбра мь ‘ншалъ, кжнд крез а о ведеа .
 Луна ачі с‘аратъ, ачі їар съ аскүнде :
 Авїа къте одатъ ‘нтүнерекүл пьтрүнде,
 Ші норі інантеї съ пун ка о пердеа .

„ Поате къ ші еа аре о тайнікъ ‘нтжлнїре,
 Поате къ стьпжнїть д‘асемене‘а сімдіре,
 Пжшаце ‘нвълүїть ін үмбра үнүї нор.
 Кїар ін ачеле сфере каре аѣ череск нүме,
 Поате‘ аморул домпеце ка аерүл ін лүме :
 Кү че дрепт омул сінзүр съ фіе сімдітор ?

„ Ну ції, дар ла атжте‘а реле несүферїте,
 Че асүпрїмї, адесе‘а, съ пар а ті үнїте,
 Сїнзүр аморул есте ізворүл ферічіт,

Че фъръ инчетаре, м'адапъ кѹ хїтаре,
 Ка хнделе вестите фѣнтѣні де міраре,
 Урін каре морці хїтѣ, кѣ 'н луме аѹ трѣйт.

„ Мїма ме'а интрѣнсѹл нѣоѹ пѹтері гѣсеце:
 Деаса деспрецѹїре коражѹл хмілесе:
 Поате фъръ аче'аста ш'ал меѹ ар фї слѣвіт.
 Н'ам възѹт недрептатеа де дрептѹрї интѣрїтѣ,
 Кѹ кѹвѣнтѹл пѹтері асѹпрамеа порнїтѣ;
 Шї инсѹшї нецїїнѹа, дестѹл нѹ м'а гонїт?

„ Ічї проаста тѣрѣтоаре стѣ к'о фрѹнте семеаѹѣ;
 Коло інокрїсіа де доѹ феѹї мѣре'аѹѣ,
 Сѹѹт маскѣ де прїетен, сѣ чеаркѣ' амѣ прѣда.
 Дїнкоачї індемнѹл фїрї трече де вїнѣ маре:
 Дѣче вѣнтѹл сѣ сѹфле, шї пасѣреа сѣ зѹоаре?
 Шї чїне їа дат вое п'ѣн фрѹнзе а кѣнта?

„ Дар хнде мѣ їмпїнѣ задарнїкам порнїре?
 Ор каре кѹцетаре шї ор каре гѣндїре,
 Ізвор е пентрѹ мїне де марї немѹлѹхмірї
 Інїма меа е 'нтокмаї ка ачеле рѹїнѹрї,
 Прїн каре нѹ поѹї трече фър'а гѣндї ла кїнѹрї,
 Ла оаменї, ла кѣдере'а трекутеї стрѣлѹѹрї.

Зїле непреѹїте але копїлѣрїї,
 Товарѣшї аї вїеѹї, шї фїї аї вѹхѹрїї!
 Де мїар фї їертат аствѣї а 'нчепе сѣ трѣск;
 Кѣте мїа дат аморѹл, мїнѹтѹрї чеасѹрї бѹне,
 Ла хн лок адѹнате кѹ вої сѣ се 'мпреѹне,
 Шї дїн тоаге о сѹхѹртѣ вїаѹѣ сѣ 'нтокмек!

М'аш дѹче хнде зѹоарѣ атѣтеа рѣндѹреле,
 Кѣнд вїсколѹл інчепе кѣнд вїн времїле реле:
 Пѣ пасѹрле вердеѹї ка еле м'аш ївї.

Дін лок ин лок аш трече ин клімеле стрейне,
Унде сжнт алте стеле ші черурї маї сеніне,
Дар нарѣш м'аш интоарче кѣнд фїреа ар зѣмбі.

„ Сѣтѣла де марї нїмїкурї че нѣ даѣ ферїчїреа,
Кѣтѣнд ин вїацѣ пачѣа, шї 'н паче мулцумїреа,
Ка рѣхл фѣрѣ нѣме, аш трече не цїѣт.

Ор кѣт де мїк е темплѣ, дар тот тл лѣкѣеще,
Ачела че пѣмжнтѣла шї черѣла стѣпжнеще:
Нѣмаї пентрѣ а лѣї славѣ шї омѣла са нѣскѣт!

„ Нѣдѣждѣеск интрѣнсѣла; Ел поате сѣмї араге,
Ун дрѣм фѣрѣ прїмеждї, кѣрѣрї не семѣнате,
Де асѣпрїрї недрепте, де курсе вїкленецї.

.
.

Дін фрѣнза 'нтѣнекатѣ а пѣдѣрї вечїне,
Сѣ интїнде о умѣрѣ.... чїнева пар кѣ вїне:
Пѣрере 'ншѣлѣтоаре ш'акѣм мѣ амѣцецї?

„ Дар нѣ, вѣз о фїїнцѣ.... спре мїне 'наїнтеазѣ....
Сѣ м'арѣт де ведереам еа нѣ сѣ спїмжнтеазѣ:
Ун стрейн пѣ аїчеа, сфїалѣ ар авеа.

Еа пѣшаце, їа сеама о аѣз кѣ шоптеце.
Негрешѣт е фемее че зїче? мѣ нѣмеще!
Шїептѣла, їнїма 'мвате, ачѣаста есте еа.



ІНІМА МЕА Е ТРІСТЪ.

„ Ініма мїе 'нтрїстатъ ,
 Шї 'н лаврѣмї некатъ ,
 Ла ферїчірї трекуте гъндеце инзадар !
 Плѣчере , мълцѣміре ,
 Віадъ , ферїчіре ,
 Ле'ам густат ! а лор ліпсѣ акѣм о сімц амар
 ;, Ачеле дѣлчі сѣспїнѣрї ,
 Кѣм сѣ скїмварѣ 'н кїнѣрї ,
 Шї вѣкѣрїа ноастрѣ , ин отрѣвїт венїн !
 Кѣт рѣѣ дѣп' атѣт віне !
 Аша фѣртѣна віне ,
 Кънд соареле зъмвеще , кънд черѣл е сенїн .
 „ Адіо ! Н'ам кѣвїнте ,
 Сѣдї арѣт тот че сімте ,
 Дн асфел де мїнѣтѣрї мѣхнїт сѣфлетѣл меѣ ,
 Е о дѣрере маре ,
 Шї сѣнт сімцїрї пѣ каре ,
 А ле сімцї почїѣ нѣмаї :
 А ле дескрї 'мїе греѣ .
 „ А ! кѣт де мѣлт амарѣ ,
 Віаца о сѣмї парѣ !
 Мїнѣтѣрїае веакѣрї о сѣ ле сокотеск ,
 А ор кѣрїї зі разѣ ,
 Ної лаврѣмї о сѣ вазѣ ,
 Кънд пѣ стрїеїне дѣрмѣрї стрїеїн о сѣ трѣеск !
 „ Спунем инсѣ їѣвїтѣ :
 Кънд їнімадї ліпсїтѣ ,
 Д ин кредїчос прїетен ку ел ну ва маї фї ;

Вей пѣтеа вѣта тоате,
 Плъчеріле густате?
 Сімдіреа съ ва стінце, ши нѣл вей маї дорі?

„ Астѣ леце овцеаскъ,
 Съкаде съ 'нгрозе'аскъ,
 Аморул каре времеа,
 Атѣта л'а 'нтъріт?
 Дн че лок, пѣ че кале,
 Кълкѣнд пасурле тале,
 Вей авеа дрепт азиче : Аичі нѣ м'а ѣувіт?

„ Дѣререа че'а маї маре,
 Нѣ поате съ омоаре :
 П'амеа каре' а 'нтрекѣто? Дар тот нѣ почіѣ съ мор !
 А! де вей маї цїнеа мінте,
 Атѣтеа жѣрѣмїнте,
 Дмі вей маї пѣстра, по'ате, о ѣрмѣ де амор!

„ Кѣнд сеара те вей дѣче,
 Пѣ къмпурі, а адѣче,
 Флорі тїнере ка тїне, с'акопері фрѣнтеа та .
 Дака дїн интѣмпларе,
 Вей немері о флоаре,
 Че поартѣ ѣн скѣмп нѣме, ч'ѣї зїк, Нѣ мѣ вѣта .

„ Атѣнчі, атѣнчі гѣндеце,
 Де мїне к'ѣдї ворѣеце :
 Аста 'мї есте нѣдеждеа, ши д'аста маї трѣеск,
 Еѣ тот крѣз_къ о 'н'фіре,
 Ачеа компѣтїміре,
 Че ініміле ле'агѣ, кѣ ланцѣл сѣфлетеск .



ПЕЩЕРА.

„ Пещеръ интунекать, азил ал покъинци,
Унде оменещі фумурі, ка фумуриле пйер;
Унде Ероі кредінци,
Аѣ мурит пентру луме ка съ тръяскъ 'н чер!

„ Ту каре айфост мартур, л'атжтеа ругъминте,
Че съ шолтеа ин умбра ши ин рькоареа та,
Кънд ініма фйербинте,
Віаца де вечіе ин лакръмі о къта.

„ Дака волцеле тале, че ну пот фі пьтруссе,
Де оменещі суспінурі, д'ал патімілор вжнт,
Дук сѣфлетул, прін локурі ши прін кърърі аскунсе,
Департе де пьмжнт.

„ Іартъ кумплита спаймъ, че ин сжнумі апрінсе,
Уржчоаса прівіре а фоцілор пьрінци,
Ши олтарул де пйатръ пь каре стаѣ интінсе,
Мьдъларе дь сфінци.

„ Фіороаса рьчеалъ че 'нсуфлъ а та ведере;
Вечнікул интунерек айчеа домнітор;
Ши грозава тьчере,
Арът умбреле морци че п'жнтре о'асе звор!

„ Дмі паре къ мь афлу, ин лъкунца аджнкъ,
А уней гроазнечй їезме, че сжнцурі о хрьнеск,
Ши каре де о стжнкъ,
Пь къльтор сфарамъ к'ун звйерет сътънеск.

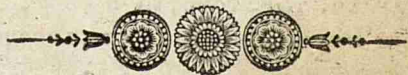
„ Саѣ ин пьдуреа ачеа, ин каре маїнаинте,
Друзи чеї сьлватечй жьрфіа пь осжндіци,
Кънд, сетоши де оморурі, тречеа де п'утері сфінте,
Стежарі мьвьтрянци!

„ Аічі кѹ тоате ачестеа , реліція ворѡеце ,
 Челор че вор с'аскулте , кѹвѡнтѹл лѹї Хрістос :
 Гроаза кѹ 'нчетѹл пїере , шї омѹл интѹлнеце ,
 Поведе де фолос .

„ Віклеанѹл шї десвракѹ аічі іпокрісія ;
 Ачел кѹїт сѹ 'мпакѹ кѹ черѹ 'нтѹрѡтат :
 Аічі Фапта чеа вѹнѹ , вісеазѹ вечнісія ,
 Шацеантѹ не 'нчетат .

„ Дар ... фѹкліам сѹ стінце , шї флакѹра еї пїере ,
 Требуе амѹ 'нтоарче ; мѹ 'нторк инсѹ мѡхніт ,
 Кѹчї инкѹ авеам пльчере ,
 Дн фѹндѹл аічї пещерї сѹ умѹлѹ рѹтѹчїт .

„ Аша фѹкліа вїеці пѹ ом кѡнд пѹрѹсеце ,
 Де пльчерїле лѹмі ел нѹ есте сѹтѹл ,
 Шор кѡт де мулт трѹеце ,
 Атѹнчї тот і сѹ паре , кѹ н'а трѹїт дестѹл .



БАРКА.

„ Пжшаце лін о варкъ! пѣ ѹнда адорміть:
 Респектеазъ ал фірі рѣпаос трекътор:
 Ініма меа де згомонт кѣ тотѣл обосіть,
 Ка ла ѹн скѣми товарѣш съ 'нкреде л'ал тѣѣ звор.

„ По'артѣмъ 'н сѣс, ін латѣрї, ор ѹнде вреї ш'жцї плаче,
 Унде те 'мпїнце вѣнтѣл, саѣ ѹнде тѣ дорецї:
 Тоате 'мѣнт д'опотрївъ дака мѣ дѣчї ін паче,
 Дака кѣ мулѣумїре ведереам рѣтъчецї.

„ Негрешїт кѣ фѣртѣна де вѣнтѣрї ацѣдате,
 По'ате кѣрѣнд съ скїмбе пл'ѣ череа 'н грозѣвї,
 Адѣнкѣл сѣл дескїзѣ, шї мареа 'нтѣрѣтате,
 Ун мормѣнт съ не'арате, департе де чеї вїї.

„ Дар пѣмѣнтѣл нѣ аре талазѣрї маї кѣмплїте,
 Стѣнчї маї прїмеждїо'асе, маї греле де трекут?
 А! мартѣр їаѣ п'ачела че аспреле ѣрсїте,
 Віацѣ де дѣрере шї кїнѣрї їа цесѣт!

„ Салтѣ їѣвїть варкъ! нїмїк нѣ те опреце;
 Аерѣл есте дѣлче, тот згомонтѣл е морт;
 Нѣдеждеа цїне кѣрма, шї черѣл незѣмѣеце:
 Сѣет тоате'алор лѣцїме, ної нѣ вом гѣсї порт?

„ Вої кѣноащедї о ѹнде, кѣ кѣтъ вѣкѣрїе,
 Де че сѣѣршїт порнїть, кѣ че кѣдет кѣрат,
 Барка меа тот деахна п'а воастрѣ 'мїѣрѣцїе,
 Ка 'нтр'але еї копрїнсѣрї жѣкѣнд са преѣмѣлат.

„ Днїгїцїцї пѣ тѣл харї а кѣрор їндрѣзнеалѣ,
 Кѣ трѣпѣрї сѣнцерате, кѣ морцї вѣ отрѣвек:
 Че їнтокмеск комплотѣрї, шї фѣрѣ де сѣїалѣ,
 Апроане дѣ пѣрзаре, ѣчїдерї кївѣзек.

„ Днсь меланколіа, аморул ші плъчереа,
 Пріміцеле в еіс ел ка шь ай воцрі фії:
 Еў вь куноск мъріреа, еў вь слъвеск пѹтереа,
 Кънд алерг п'але воастре мулт ѹмеде къмпії.

„ Дін рѹтъчїтам варкъ, ч'о лас ла інтѹмпларе,
 О кі меїкътре черѹрі ѹміт ії ацінтез:
 Сенінѹл лор інсуфлъ сфіалъ ші міраре,
 Еў мь рог ін тьчере, вьрс лакрѹмі ші мь 'нкрез.

Черѹ о съ не ажѹте, зічеа а меа ѹвїтъ!
 Ел пѹпъ акѹм таче! съ н'о фі аскѹлатат?
 Ші по'ате фрѹмѹсецеа а о ведеа мѹхнїтъ,
 Адѹкъндѹї дрепт жьрфь сѹспїн неінчетат?

„ Дака інтр'асте чеасѹрі де віе десфьтаре,
 С'ар афла лънгъ міне.... мїнѹт Дѹмнезеїт!
 Віаца нѹ сть 'нзіле, ші еў кѹ 'нкредїндаре,
 Кътъ 'м рѹмъне' аш дао, ш'аш зіче: Ам трѹїт.

„ Мерці, мерці ѹшоарь варкъ, ін дрептѹ ачелїї стеле,
 Кьріа їам дат нѹме.... ѹн нѹме че слъвеск,
 Нѹме че 'н інфокареа інкїпѹрі меле,
 Пь стрьлѹчїтаї фрѹнте, іл вьз ші іл чїтеск.

„ Аколо те опреце, аколо прївегіазь,
 Кът раза еї асѹпрѹді ш'асѹпрѹмі ва зѹмбі.
 Кънд ва перї кѹ ноаптеа, атѹнчї те депьртеазь,
 Ші іар кѹ ноаптеа віно ла дънса а прїві.

„ Пънъ кънд ферїчіреа, атѹта ацептатъ,
 Амї ва рьеплъті веакѹрі трекуте кѹ амар.
 Дака ш'астъ нъдежде, ка алтеле 'нпълатъ,
 М'о трече ка нъдеждеа, ші н'о фі ін задар!



КАНДЕЛА.

Тъчереа е аджкъ, ши но'аптеа 'нтунекоасъ:

Норі аскунд ведереа иналтелор търїи,

Шафалнечелор стеле мулциме луміноасъ,

Че змълтуѣа сеніуа черещелор кѣмпїи.

Нумаї реліціо'са а канделі лумїнь,

Апрїнсъ де кредїнцъ, ши галбенъ ши лїнъ,

Лучеше инантеа Ікоанї че слъвеск!

Амблемъ' а вуцътъці, мѣнгїтоаре разъ,

Еа паркъ прїемеце ши паркъ 'нфъцїшазъ,

Ругъчїунеле ноастре стѣпнїлуї общеск!

Дн мїнїтурла' ачелеа, кѣнд ініма гѣндеце,

Кѣнд омул съ ковоаръ ин конціїнда луї,

Ка хнуї сѣфлет, каре, кѣпої компътімеце,

Фръдещї еї лумїне, дуререа меа сѣпуї.

Кѣте кїнурї аскунсе, кѣте лакръмї вѣрсате,

Аѣ авуто де мартур ши їам инкредїнцат!

Кѣте дорїнцї змерїте, ши не инфїїнцате,

Ам тѣнїт де луме, ши еї ам арѣтат!

Атунчї ка ши акума, віаца не плъкутъ!

Кѣнд сѣнт ла рѣутате, тїранї мърцінїцї?

Веакурїле стаѣ фадъ, ши времеа чеа трекутъ,

Не аратъ атѣдеа слъвїцї ненорочїцї!

Дар вечнїче н'аре, нїчї кїар ненорочїреа:

Омул де ор че треаптъ, е ка хн мунчїтор

Че ла сѣмрїнїтул зїлі ш'ашеаптъ рѣсплътїреа:

Днтокмаї ка сѣрманї ши їмїграцї мор.

Думнезеѣ че де фадъ, пѣ круче съ аратъ,

Ел каре' а недрептъцї е пїлдъ де 'нгрозїт,

Дмі спуне къ 'наиптеї съ ва ведеа одатъ,
Чел че недрептъдце, ку чел недрептъцитъ.

Атунчї крецінѣ ачела, че ку фрунтеа 'н църѣнѣ,
Дар ку отрава 'н бузе, ши ку фїерул ин мѣнѣ,
Умїлт ка съ 'ншале, ши сфѣнт ѣчїгѣторъ;
Слава Дѣмнезеїрі, кум ва пѣтеа с'о вазъ,
Кѣнд ла ѣ семн пѣтернїк съ вор клѣтї ку гроазъ,
Черѣрле резімате пѣ Полѣрїле лор?

Дар адѣнка одїхнѣ а фїрі инчетеазъ:
Релїціосул клопот съ леагнѣ ин вѣнтъ,
Кїемѣнд пѣ кредїнчопї че сомнѣ 'нповѣреазъ,
Дїн але лор лѣкашѣрї ин лѣкашѣл чел сфѣнтъ.

Днтунечїмеа ноцї, каре инкъ домнеце,
Ка ѣн ом че ку вїаца съ маї луптѣ, мѣрїндъ,
Съ м'праціе ку 'нчетѣл, трептат съ рѣсінеце,
Ш' ин ѣмбра дїмїнецї, съ пїерде 'нгълбенїндъ.

Съ десфѣшѣр ин окїмї, мїнѣнеле зїдїрї;
Кредїнда съ децеаптѣ ин омѣл рѣтѣцитъ;
Дїн їмнѣрї осевїте съ 'налѣцѣ їмнѣл фїрі,
Ла чел че дѣнѣ ноапте, ши зї не'а дѣрѣитъ.

Іар тѣ канделѣ сфѣнтѣ, а кѣрїа ведере,
Дмі адѣче амінте атѣтеа нѣлѣчїрї!
Дмі веї фї тот деаѣна, разъ де мѣнѣжере;
Веї цї де о потрївѣ ши фапте ши гѣндїрї.

Вої алерга ла тїне, ин дѣрерї ши неказѣрї;
Де оаменї ши де соартѣ кѣнд вої фї апѣсатъ;
Асфел корѣвїерѣл кѣнд мареа е 'нталазѣрї,
Алеаргъ ла лїманѣл ч'адесеа ла скѣпатъ.



Е П И С Т О Л Ъ .

D. Марелуї Логофът I. Вькърескул.



„ Тъ каре аї фост дін прунчїе ал Музелор фаворїт,
 Шї ка стръмошаскъ авере, ценїул л'ау моценїт;
 Кънтътор ал прїмъверї че аї дарул а пльчеа,
 А фї налт кѹ деслушїре, семплѹ фъръ акъдеа;
 Каре лукрѹрї мїчї де сїне, цїї съ ле мърещї фрѹмос,
 Шї съ нѹ зїчї нїчї одатъ, кѹвкънт чар фї де прїсос:
 Дака маї гъндецї шї астъзї, кѹм атѹнчеа сокотеаї,
 Кънд хотърът де натуръ, съ фїѹ поет мъ кредеаї,
 Фър' ацї ворвї де фолоска вѹнелор тале повецї,
 Ла амеа недеслушїре, алерг, инкъ съ мъ 'нвецї.

Кънд не 'нцелеаса натуръ, дін сжнѹ чєл родїтор,
 Кѹ талантѹл Поезїї наще пъ ѹн мѹрїтор,
 (Фъръ съ мерѹем департе, атът аш дорї сѹмї спѹї)
 Хотъраше де одатъ шї фелѹл скрїерї лѹї?
 Мулцї имї зїк кѹмкъ ачеаста нѹ е де тьгъдѹїт,
 Шї къ тот омѹл с'аплекъ ла че есте маї цорнїт.
 Къ ачєла че 'н трапедїї фаче патїмї а ворвї,
 Нѹ поате ш'ин Елєцїє кїнѹрїле а дескрї:
 Дака їар їн чеа дїн ѹрмъ цїї фрѹмос съ зѹгръвещї,
 Пльчереа, меланколіа, амор, кїнѹрї сѹфлетещї;
 Ал Одеї чеї їнфокате, тон їналт, нѹ поцї сѹл цїї,
 Нїчї съ алерцї н'а ле слъвї плїне де сжнѹе къмшїї.
 Фелѹрле сжнт осевїте, шї воєск осевїт Дар:
 Чїне 'н маї мулте съ чеаркъ, остенеалаї е 'н задар.

Еѹ дарче, дїн крудамї вжрстъ, де кънд окї ам дескїс,
 Кънд а 'нчєпѹт пєнтрѹ мїне, ал вїєцї амар вїс,
 Ам їѹвїт де опотрївъ тот че мїа пѹрѹт фрѹмос,

Тот че сѹфлетѹл иналѹъ ши е минѹи де фолое,
 Поет кѹм почѹх а мѹ креде, кѹнд ал лірі Дѹмнезеѹ,
 Дикѹ нѹ ва сѹмї арате каре есте фелѹл меѹ?
 Тот чемї плаче мѹ апрінде, ши 'н минѹтѹл че чїтеск,
 А нѹтеа лѹкра интокмаї, д'о кам датѹ сокотеск.
 Апої віне кѹдетареа: п'ал меѹ дѹх тл интрев: шиї,
 " Дака тѹ ин фелѹ ачета ещї нѹскѹт саѹ нѹ, сѹ скрїї?
 Кѹте планѹрї астѹ аспрѹ ідее, мїа стѹнжѹнїт!
 Ши дїн че кѹрѹрї плѹкѹте, кѹ нѹтере м'а опрїт!
 Еѹ асеамѹн амеа старе кѹ а ѹнѹ кѹльтор,
 Каре нещїндѹшї дрѹмѹл, фѹрѹ повѹдѹїтор,
 Сѹ опреше н'о кѹмпїе ши кѹ тотѹл интрїстат,
 Дрѹмѹрї веде, дар нѹ шиіе каре е адеврѹт.
 Плеакѹ, сѹ интоарче 'ндатѹ, сѹ порнеше їар пѹ лок,
 Шїерде времеа преѹїоасѹ ши алеаргѹ 'нтр'ѹн норок.
 Асфел сѹнѹт ши еѹ, ка дѹнсѹл тот деаѹна рѹтѹчїт,
 Ка сѹ нѹл шїерѹ, лѹсѹнд дрѹмѹл, поате кѹнд лам немерїт
 Апої нѹ ажѹнѹе атѹта, чї ши кїар кѹнд мѹ порнеск,
 А лѹкра кѹ хотѹрѹре, пѹ ѹн план че їмї кроеск,
 Нѹ почїѹ пѹзї кѹвїнѹа, нїчї к'ѹн ѹмлет мѹсѹрат,
 Ла сѹжршїт с'ажѹнг д'адрептѹл, фѹрѹ сѹ мѹ маї авѹт.
 Дака дескрїѹ о шѹдѹре, сѹма де копачї її лас,
 Ши ла ѹн шежар маї маре, трек кѹ ѹн репедѹ пас.
 Дака сѹнѹт интр'о грѹдїнѹ, пѹ ла флорї де рѹнд нѹ мерг,
 Чї ла трандафїр їндатѹ, ши апої ла крїн алерг.
 Депѹртареа чеа маї маре, ши околѹ чел маї лѹнг,
 Ун чеас нѹ мѹ зѹвовете, фак треї пасѹрї ши ажѹнг.
 Мѹрѹнѹїѹрле їмї скапѹ, ши їдеїле чемї вїн,
 Дака 'нчеп кѹ о жѹмвїре сѹ сѹжршѹск кѹ ѹн сѹспїн.
 Аплекареа їмї лїпсеѹте, ши н'ам дарѹл їнсемнат,
 А стрїка ши а префѹче, кѹте сѹнѹт де їндрептѹт.
 Фѹрѹ астѹ слѹвїѹїѹне чева тот аш їзѹтї:

Остенеала ши рѣвдареа пот ор че а довѣнди :
 Днсь еѣ ка съ мѣ анѣр , лас ѣн лѣврѣ инченѣт ,
 Ши интр'ѣн сѣрт стрік кѣте' одагѣ , че 'нтро лѣнѣ ам фѣкѣт ,
 Де пѣмѣнт трѣнтеск кондеѣл , месеріа о ѣрѣск ,
 Ши съ н'ѣл маѣ іаѣ ин вѣаѣ , еѣ мѣ жѣр ши хотѣрѣск .
 Дар прекум Боало зѣче : ѣн астѣмпѣр не 'нцелес ,
 Не 'нчетат съ 'мпротівеѣце хотѣрѣрі че'ам алес :
 Де ѣрекѣ паркѣ мѣ траѣе , дѣн сомн ноа'птеа мѣ деѣент ,
 Ши кѣ мултѣ плекѣѣѣне ріма мѣндрѣ о аѣент .
 Кѣнѣрле інімі меле , кѣр ши стрѣіне невоѣ ,
 А ле пѣне пѣ хѣртіе , сѣнт сіліт фѣрѣ съ воѣ .
 Апоѣ кѣнд ін Елеѣіе , дестѣл нѣ почіѣ съ ворвеск ,
 Ши с'арѣт фѣрѣ сѣіалѣ , тоате кѣте сокотеск ,
 Вре ѣн довіток індагѣ віне інантеа меа ,
 Ш' імі рѣдікѣ кѣ лесніре , сарчѣнѣ ор кѣт де греа .
 Лѣпі , ѣрші імі фак слѣжѣвѣ , леі кѣр мі съ сѣпѣн ;
 Адеврѣрѣ д'ѣн преѣ маре , кѣнд ле порѣнческ еѣ спѣн .
 Сокотеск кѣ пѣтем зѣче фѣрѣ съ не індоім ,
 Кѣ е преа буи пентрѣ фавѣлі , веакѣл інкаре трѣім ;
 Мѣхар кѣ съ афлѣ оаменѣ каре нѣ прічеп де лок ,
 Кѣм а пѣтѣт съ ворваскѣ ѣн сѣлватек довіток ,
 Ши каре він съ те 'нтрѣве , дака е адеврѣрат ,
 Кѣ ін времеа веѣке , кѣіні , аѣ ворѣіт аша курат ?
 Днсь , кѣм іші фоарте віне , адеврѣл дезѣлїт ,
 Фѣрѣ маскѣ , інтрѣ оаменѣ , лесне нѣ е прііміт :
 Ши сѣвт фелѣрѣ де подоаѣе , дака нѣ іа тѣінѣѣі ,
 Не 'нцелѣапта лѣі івіре , поате скѣмп съ о плѣтеѣі .
 Асфел історіа' аратѣ , пѣ Пакѣл ачел вестїт ,
 Каре де сѣжнѣта іѣвіре а патрїї лѣі порнїт ,
 Де новлеѣеа Лівонїї ка ѣн депѣтат алес
 Съ дѣкѣ пѣнѣндрѣе ѣрѣі , ла Карол фїінд трїмес , (*)

(*) Карол ХІ Браїѣ Сѣѣії .

А ворвіт кѹ ачае рѣвнѣ, кѹ ачел тон вѣрвѣтеск,
 Каре ин ненорочіре оамені чеї марї гѣсеск.
 Краѣла зѣмбінд, ії рѣспунсе: Домнѹле! сѣнт мѹлцѹміт;
 Пентрѹ цара дѹмітале, ка ин Днѣер аї ворвіт.

Дар песте пѹдіне зїле, Пактѹл чел невіноват,
 Пентрѹ вїнѣ плѣзмѹітѣ, де моарте фѹ жѹдекат.

Аічі тѹ зѣмбеціі акѹма, шї імї зічі к'аї вреа сѣ цїї,
 Чаре'а фаче Лївонїа, кѹ але меле поезїї.
 Алт нїмік нѹ почѹ рѣспунде, де кѣт нѹмаї кѣ цреам спѹс
 Кѣ л'асеменеа капріції ал меѣ ценїѹ есѹпс.

Тѹ дар, каре'аї зіс одатѣ, кѹм кѣ неамѹріле 'нчеп,
 Прїя Поезіе, фїінца ш'алор старе дешї прїчеп,
 Слѣвїчїѹнеа Музї меле, вїно а о індрепта,
 Кѣчї де скріѹ астѣзї ин версѹрї, аста есте вїна тѹ.
 Тѹ, аморѹл Поезїї, мїе мїлаї инсѹфлат,
 Шї екземплѹрї ин дестѹле де че е фрѹмос аї дат.

Аша кѣнд вїіторїмеа, ал нострѹ жѹдекѣтор,
 Каре фѣрѣ де сфїаль, аспрѹ, нецѣртїнітор,
 Лал сѣѣ Трїбунал сѹпѹне, пѣрѣзвоїнічї вестїці,
 Пѣ Деспюці шї пѣ Міністрі, Скрїіторї стрѣлѹчїці,
 Ва вої сѣ не арате пѣ ачеї каре интїї,
 Стѣтѹрѣ инчепѣторї, рѹмѣнецеї Поезїї,

Дн рѣндѹл челор де фрѹнте, нѹмеле тѣѣ вом гѣсі,
 Шї а'нтемеїерї чїнсте, де ла еа веї довѣнді.
 Сѣнт мѹлт маї вреднічї де славѣ, ачеї каре аѣ фѣкѹт,
 Дн цїїнці саѣ мецешѹгѹрї, ферїчїтѹл инчепѣт,
 Декѣт чеї че дѹпѣ дѣншї, шї де дѣншї індрептаці,
 Аѣ ажѹнс десѣвѣршїреа де екземплѹрї ажѹтаці.



Ф Е Р І Ч І Р Е А .

О ведеці коло , коло ин вале ,
 Унде натѣра весел зѣмбеце ,
 Унде пѣсторѣл , зилеле сале ,
 Дн паза тѣрмі ле мѣрѣнеце ?
 нѣмѣ сѣмплѣ , невіноватѣ ,

Ор че дорѣнцѣ лесне 'мплѣнѣтѣ .
 Ла кѣмп сѣмѣрѣа е' адеврѣтѣ ,
 Ла кѣмп віаца е ферѣчѣтѣ .

Ла кѣмп , нѣждеа зѣче , венѣцѣ ,
 Дн ферѣчѣре де врецѣ сѣ фѣцѣ .

О ведеці коло , ин палат маре ,
 Днкѣнжѣратѣ де вогѣцѣе ?
 Ведецѣ че чѣнсте , че дрептѣрѣ аре ,
 Ведецѣ пѣ фрѣнтеаѣ че вѣкѣрѣе ?
 Релелеѣ фѣпте , сѣ скѣмѣ ин вѣне ,
 Ор че дорѣнцѣ 'шѣаре 'мплѣнѣрѣа .
 Нѣтаѣ мѣрѣа тоате сѣпѣне ,
 Нѣма 'н палатѣрѣ е ферѣчѣрѣа .
 Мѣрѣрѣ , нѣждеа зѣче , гонѣцѣ ,
 Дн ферѣчѣре де врецѣ сѣ фѣцѣ .

О ведеці коло , коло 'н рѣзѣоае ,
 Де стеагѣл слѣвѣ , фалнѣк ѣмбрѣтѣ ?
 Окѣ сѣнт гроазнечѣ , плѣнѣ де вѣпае ,
 Де морѣцѣ , де сѣнѣцѣрѣ , стѣ околѣтѣ .
 Апѣрѣ дрептѣл , леѣеа , кредѣнца ,
 Шѣ рѣсплѣтѣрѣаѣ е немѣрѣе .
 А ! че плѣкѣтѣ е вѣрѣнѣца !
 Че ферѣчѣре е ла оѣрѣе !
 Нѣждеа зѣче : рѣзѣоѣнѣчѣ фѣцѣ ,
 Де ферѣчѣре дака дорѣцѣ .

О ведеці коло, коло пь маре,
 Кум іші инкреде соарта ла вжнтурї,
 Кум съ преумвль фьрь 'нчетаре,
 Ши че департе е де пьмжнтурї?
 Бусола, друмъла ла Пол ҃аратъ,
 Афль лумї нѳоъ, креце сїмцїреа,
 Мьсоарь' аджнкъл, лъцимеа тоатъ:
 Нумаї пь маре е ферїчїреа.
 Ньдеждеа зїче: пь мьрї трьїцї,
 Дн ферїчїре де врецї съ фїцї.

О ведеці коло, 'н цара Гречеаскъ,
 Азіл ал слъві ш'ал лївертьцї,
 Фантомъ мжндръ, ұріешаскъ,
 Унде'а скріс Солон, картеа дрептьцї?
 Фрѳмоасъ, клїмъ, черурї сенїне,
 Каро инсѳфль 'нвечї букурїа!
 Дн асте локурї кжт е де віне!
 Че ферїчїре е ин Гречїа!
 Ньдеждеа' аколо, зїче, трьїцї,
 Дн ферїчїре де врецї съ фїцї.

О ведеці коло, коло департе,
 Дн норѳ ачела че съ зьреце?
 А! зїче омѳла, каре ла моарте,
 Албїт де зїле, мжхнїт сосеце:
 Ка вої одатъ авеам грешалъ,
 Дар ал меѳ сжнѳе астъзї е рече,
 Астъзї ньдеждеа нумаї мь 'ншалъ:
 Вецї ведеа сїнгурї норѳла кум трече!
 Пжн'атунчї инсъ, мерцїцї, гонїцї,
 Норѳла ачела унде'о зьрїцї.



КЖІНЕЛЕ СОЛДАТУЛУІ.

Ръніт ти вѣтае, Солдатул къзусе,
 Ші 'нпудіне зіле, кінут мурі,
 Департе д'о мумъ каре тл крескусе,
 Ші каре 'лїзві!

Сърман, фъръ руде, пѣ църмурї стрейне,
 Н'авеа нічї прїетенї, нічї ън ажѣтор:
 Нѣ ера фїицѣ каре съ суспїне,
 Пентр' ън трежѣтор!

Сїнгурѣл товарѣш де ненорочїре,
 Сїнгурай авере, ън кѣїне їзвїт,
 Шѣдеа лѣнгѣ дѣнсул шї 'нмаре мѣхнїре,
 Пѣреа адѣнчїт.

Акѣм тот е гата пентрѣ ингропаре;
 Акѣм рѣдїк трупул пѣ мѣїнї де солдаци:
 Чїнсте хотѣрѣтѣ, ачелора каре,
 Мор пентрѣ 'мпѣраци.

Дн фрѣнтеа парадї, кѣїнеле порнеце,
 Дїн окї лѣї пікѣ лакрѣмї пе пѣмѣнт;
 Ка ън їзвїт фрате, ел тл инсодеце,
 Пѣнѣ ла мормѣнт.

Ачї съ опреце, ачї съ ашазѣ:
 Нїмїк нѣ тл фаче а съ депѣрта:
 Ащеапѣтъ сѣл стрїце, креде к'о сѣл вазѣ,
 Кѣнд с'о децепта!

Кѣте одаѣ чеаркѣ, пїатра с'о рѣдїче;
 Кѣте одаѣ латрѣ, дѣи' ън кѣлѣтор:
 Копрїнс де дѣрере, вїно, пар' к'ар зїче,
 Сѣмї даї ажѣтор.

Апої кжнд стреінхл , де мілѣ воеще ,
 Ал траце д'опарте , ші хранѣ аї да ,
 Ел шї плеакѣ капхл , тн пѣмѣнт прївеще ,
 Шї німік нѣ ва !

Де доѣ орї ноаптеа , кѣ умбреле сале ,
 Емісферхл ностру , ла инвълѣт ,
 Шї сѣрманхл кжїне , дїн локхл де жале ,
 а фост недїсїт !

Дар тн дімінеаца ачеа вїїтоаре ,
 Пѣ кжнд сѣ дешаапѣ , омул мѣнчїтор ,
 Зѣчеа лжнгѣ гроапѣ , морт де интрїстаре ,
 Кжїнеле Азор !



ЕПІСТОЛЪ ФАМІЛЕРЪ.

Домнугуї Полковник І. Кжмпінеанул.

Приетене, маї цїї мінте, ачеле повѣдуірї,
 Каре 'м даї ла але меле трекуте немудумірі?
 К'авеаї кувѣнт, о въз віне; еї преа иншьлат ерам,
 Кжнд сокотеам де кумпліте, реліе ч'атунчі черкам.
 Джтр'о зі, (де атунчі инсь мултъ време а тревут)
 Повестіндуці еї он'юь непльчере ч'ам авут,
 Теаї инторс, ші к'о зжмвіре, "въз адев'рат мїаї зіс,
 "Ші куноск къ аї дрептате, дар аратьо ин скріе,
 "Ші ин версурї їар нх 'н прозь, къчї, ор кждї сжнтеці поеці,
 "Вое авь плжнце 'н прозь, де л' Аполон нх авецї..,

Уїтасем ачесть глумь. Акум ф'ъръ съ гжндеск,
 Чеа дінтре ної деп'ртаре, локул тнде лъкуеск,
 Не 'нгрїжіреа, нелукрареа Поет мь сілеск съ фїї,
 Ші ин версурї де ун стжнжен, лукрурі де німік съдї скрії.

Сжнт инкредінцат к'аї ржде, кжнд вр'одатъ аї путеа,
 Съ мь везї умвжнд пь кжмпурї, рът'чїт ку муза меа,
 Ші вжнжнд кжте' о ідее, кжте' о рімь ун кувѣнт,
 Кжнд п'жн лунь ші п'жн стеле, кжнд пь чер ші пь п'жмжнт.
 Ѓар де гропї нічї къ е ворьъ, къчї ин кжте' ам къзут еї,
 Къутжнд кжте' ун фраз новїл, цїе нумаї Джмнезеї!

Нх гжнді ку тоате' ачестеа, кум къ мь гьтеск съ кжнт,
 Слава времілор трекуте, веакурї каре нх маї сжнт,
 Саї съ лауд пь вітежі фїї аї векі ліверт'цї,
 Каре ку фїерул ин мжнъ, пь зідул Сфінтеї чет'цї,
 Нентру а унеї кручї умьръ, ин рьзвоае аї перїт,
 Ші гірланда вечнічї къ алор моарте' аї довжндіт.

Асфел де налте сѹжетурї, пентрѹ мѹзамеа нѹ сѹнт:
 Пѹн'анѹ звѹра 1н черурї, еа сѹ чеаркѹ пре пѹмѹнт,
 Прекѹм солдатѹл че естѹ пентрѹ рѹзѹвої прегѹтїт,
 Пѹн'анѹ плека ш' жичѹаркѹ ал сѹвїї аскѹдїт.
 Маї вїне]вої пѹ о лїнѹ апѹ амѹ арѹта,
 Де кѹт кѹ обаркѹ слаѹѹ, пѹ маре а 1нота,
 Кѹчї нїмїк нѹ дезгѹстеазѹ атѹт пѹ 1н чїтїтор,
 Де кѹт марї сѹжетурї, скрісе де 1н тѹнѹр аѹтор.

Вїно дар де аї рѹвдаре, шї аскѹлтѹ сѹдї дескрїѹ,
 Ун копрїне 1нде 1нтѹмплареа астѹзї воеце сѹ фїѹ.
 Ка сѹ н'аї кѹвѹнт а зїче, к'амеа мѹзѹ н'а фѹкѹт,
 Пентрѹ вѹна та плѹчере, ор че 1н мѹнїї а стѹтѹт.

„Аїчї нѹ сѹнт вѹї саѹ деалѹрї; нѹ сѹнт крѹлѹгѹрї саѹ пѹдѹрї,
 Каре 1мподовеск кѹ фалѹ, сѹнѹл веселї натѹрї,
 Шї де 1нде шї 1налѹѹ кѹнтѹреѹл звѹрѹтор,
 1мнѹрле армонїоасе л'ал натѹрї Зїдїтор.
 Нѹ е локѹл 1несѹфлѹрї, ш'ал 1налтеї кѹпетѹрї,
 Че 1мпле дѹхѹл де гѹндѹрї, 1нїма дѹ десѹѹтѹрї,
 Чї кѹмпїе фѹрѹ мѹрѹнїї че аратѹ не 1четат,
 О ведере монотонѹ, окїѹлѹї чел 1нтрїстат.
 Спре амїазѹ зї сѹ веде, нїѹе помї шї нїѹе вїї,
 Иїѹе сѹлчїї семѹнате ічї шї колеа пѹ кѹмпїї.
 1ар ла рѹсѹрїт департе, а лор фрѹнте шї івеск,
 Нїѹе мѹнїї каре кѹ слава чеа пїердѹтѹ сѹ фѹлеск.
 Спре апѹс кѹрѹе о апѹ, 1нтре доѹ ѹрї хотар:
 Фрадї акѹрор не 1нїре а авѹт сѹфрїшїт амар.
 Пѹ о марѹїне е воѹл, 1ар пѹ алта 1н вѹлтѹл,
 Каре нїчї нѹ маї вїсеазѹ де ал Тїврѹлѹї мѹрмѹр.
 Каре сѹвт о нѹоѹ формѹ шї нѹмїре ч'а лѹат,
 Ка мѹлѹї, кѹнтекул, пѹртареа шї нѹравѹл ш'а скїмѹват.
 Алт ор 1нкотро 1нторчї окї, шї ор 1нкотро прївесеї,

Німік ну съ май аратъ, дешъртѹл тл интѹлнеці.
 Съ преумвѹл песте кѹмпѹрї міліоане де цѹнцарї,
 Каре дѹпъ рѹтате, сеамѹнѹ а оаменї марї;
 Мушкѹ кѹт ії ѳартъ гура, шї кѹкѹте аѹ пѹтерї,
 Прїн кѹнтърї мѹ десѹтеазѹ, пар' к' ар фї параклісерї.
 Турме де ої сѹнт мулціме, инсѹ инкѹ н' ам гѹсїт,
 Ун пѹстор ка ин іділе, ѹн чобан де пізмїт.
 Шї ну цїѹ кѹм ин векіме, атѹцї марї вірѹїторї,
 Пърѹсеа авере, славѹ, шї трѹѳа интре пѹсторї.
 Дар адѹсеа орї Поеці лѹкрѹрле ле жѹгрѹвеск,
 Ну прекѹм сѹнт ин фїїнцѹ, чї кѹм шї ле 'нкїпѹеск.
 Шї ачеї че Ферїчіта не авере' аѹ лѹѹдат,
 Але еї дѹлчецї шї вѹнѹрї ну крез съ ле фї гѹстат.
 Німфеле ле вѹз дескѹлде. Дмвръкате 'н пеї де ої,
 Пѹсторїцеле пѹ віскол пѹ фѹртѹне шї пѹ плої,
 Де алор тїкѹлошїе околїте ка д' ѹн ланц,
 Дцї рѹдікѹ тоатѹ поѳта, де а фаче вр' ѹн романц.
 Міе 'м паре рѹѹ дїн сѹфлет, кѹчї де ашї фї немерїт,
 Човѹнкѹде кѹм вѹзѹсем интр' о карте ч' ам чїтїт,
 Ка ѹн ом каре дїн фїре ну ам фост Арїстократ,
 Фърѹ пїердере де време м' аш фї шї амбрезат.
 Акѹм инсѹ, че почїѹ фаче? кѹ че мїжлок съ сѹспїн,
 Кѹнд нїміка нѹ мѹ доаре, шї кѹнд нѹ сїмц нїчї ѹн кїн?
 Біне' ар фї дака ведереа, аш пѹтеѹ с' о амѹѹеск,
 Ш' ѹн обѹект че ѹрѹт есте, фрѹмос сѹл инкїпѹеск.
 Дар мѹкар де шї 'нкїз окї, нѹ почїѹ іміта де тот,
 Пѹ моделѹл рѹтѹчїрї, пѹ вітеазѹл Дон-Кїшот.
 Аша мѹрцїнїт ин сїнем, трѹеск аїчї ка ѹн сѹѹнт,
 Шї 'мпѹрат ал нефїїнцї мї сѹ паре кѹм кѹ сѹнт.
 Ферїчіт кѹнд сѹ интѹмплѹ, гонїт де вр' ѹн віскол греѹ,
 Ун кѹлѹтор сѹ с' аватѹ, пѹцїн ин лѹкашѹл меѹ!
 Ну кѹ е дешърт пѹмѹнтѹл, де тот дѹ лѹкѹїторї;

П'ши прежур сжит вѣдѣва новілі де моші стѣпжніторі,
 Каре дін копільріє аічі саѣ обичвѣйт,
 ШГале лхї Авраам вѣнурї дін стрѣмоші аѣ моценїт.
 Дар ворбеск нѣмаї де време, н'а нѣвѣдат а сѣ гжндї,
 Шї де кжт зілеле лунї, алта ну дореск а ції.
 Поате вреї сѣї афлї а нѣме, інсѣ алт ну почїх сѣдї спїї,
 Де кжт кѣ фїеце каре, е копїл ал мѣмі лхї.
 Нѣ де мѣлт ѣнѣл дін тржнші пѣрѣсе, ал сѣѣ лѣкаш,
 Кѣ кѣвжнт к'ѣл лѣкѣеце, ал черхрїлор врѣжмаш.
 Дар ін зілеле трекуте, дѣпѣ кѣм ам аѣзїт,
 К'о Сфєранїє ш'о Крѣче, пѣ тодї драчі їа гонїт.
 Дєспре алтеле вѣнї оаменї; еї сжнт гата' а арѣта,
 Кѣ дѣпѣ сѣжнта Скрїптурѣ, кред тот фѣр' а черчєта.
 Пєнтрѣ че: аст кѣвжнт эспрѣ, ла аѣз сѣпѣрѣтор,
 Шї де тѣрѣвѣрїї грозаве, лѣмі прїчїнѣитор;
 Кѣвжнт вреднїк де осжндѣ, каре тот деаѣна' а фост,
 Ка ѣн термін де хїміє, ла народѣл ачєл прост,
 Нѣ сѣ зіче п'астє дѣрмѣрї, ѣнде омѣл лїнеціт,
 Сѣ 'нграшѣ жн неціїнѣѣ, ка ін веакѣл аѣрїт.

Дар дєстѣл їѣвїтѣ Музѣ, стѣї сѣ те маї одїхнеції,
 Кѣ пѣтереа дїєсте славѣ, шї кам лесне остенеції.
 Шї тѣ інѣелепт прїєтен, каре' адєсеа орї мїаї дат,
 Поведе фолосїтоаре че еѣ ну преа леам ѣрмат;
 Тѣ але кѣрѣїа гжндурї, сжнт вреднїчї а сѣ 'мплїні,
 Шї о дреапѣ рѣсплѣтїре, мерїтѣ а довжндї,
 Де сѣ вор пѣне вр'одатѣ, ін кѣмпенїле череції,
 Ла порціле вечнїчїєї пѣртѣрїле оменеції,
 Адїо! де але мєлє нѣдї маї ворбеск рѣтѣчїрї:
 Сїнгѣр, прїчїнѣ адєсеа мїам фост де не норочїрї,
 Мѣкар кѣ шї амеа соартѣ, каре нѣ преа мїа зжмѣїт,
 Не 'нчетат ка о фантомѣ прєтѣгїндєнї ма гонїт.

Дар че сжит реліле меле? Німікурї ле сокотеск,
Кънд кѹ але соартї тале недрептѣдї ле' асемѹеск.
Асфел кънд дѹпъ хн мѹнте, мѣ хїт ін жос пѣ пѣмжит,
Деа'лурїле челе лалте, фоарте мїчї імї паркъ сжит;
Окїѹа авїа съ опреще, п'ал лор вѣрф не інсемнат,
Шї маре ії паре нѹмаї, мѹнтеле чел інѣлѹат.



РУГЪЧИУНЕА.

Ал тогълуї пьринте! ту акьруї воїнуцъ,
 Ла лумї не'нфїиндате аї дьруїт фїинцъ,
 Стъпъне Зїдїтор!
 Пътере фьръ мьрциї, їзвор де вечнїче,
 Алкьруїа сфжнт Нуме, пьмжнтул ну їащїе,
 Нїчї омъл мурїтор!

Дака ла Чер с'ауде, гласуа фьптурї тале,
 Фъ ка їнтот деауна пь а вїртуцї кале,
 Съ мерг нестрьмутат.
 Кънд соарта мь апасъ, кум шї кънд їмї зъмбеце,
 Кънд весель м'ажуть, кънд аспръ мь гонеще,
 Съ почїх фї нескїмбат.

Мъндрїа 'н ферїчїре, съ ну мь стъпънеаскъ,
 Мъхнїреа їн рестрїще съ ну мь умїлеаскъ,
 Дрептатеа съ о щїй.
 Концїїнда сьмї фїе, череаска та повацъ;
 Прїн еа ту мь 'ндрептеазъ, шї кънд грешьск мь 'ивацъ,
 Кум требъе съ фїй.

Фъ съ дореек де обще ал оменїрї вїне,
 Съ мь куноск пь їнсумї, шї п'алтуа де кьт тїне,
 Съ ну ам Думнезеу.
 Ла оаменї адевъруа сьл спїхї фьръ сфїалъ;
 Де чел че рьї їмї фаче, де чела че мь 'ншалъ,
 Съ ну їмї рьзвун еї.

Шї фъ ка тот деауна ал меї сфлет съ вазъ,
 Лумїна ащептатъ, а немурїрї разъ,
 Дїнколо де мормжнт,

А боло унде вѣаца чеа вечнікъ зѣмбеце,
 Сърманулуї ачела че 'нвѣацъ пѣтѣмече,
 Гонѣт п'ачест пѣмѣнт.

Щѣ кум къ лѣмеа ноастръ, интре глобурле мѣлте,
 Каре сѣнт пентру славацѣ, ку 'н кувѣнт фѣкуте,
 Дѣпъ 'н вечнікъ план,
 Нѣмѣка 'наинтецѣ нѣ поате съ се креазъ;
 К'аша де пѣцѣн есте, ш'атѣта инсемнеазъ,
 Ун вал ин О чеан.

Кѣноск кѣ тоате 'ачестеа, шѣ вѣз кѣ 'н кредѣндаре,
 Кѣ 'н фапта чеа маї мѣкъ, шѣ 'н лѣкру чѣл маї маре,
 Де о потрѣвѣ ецѣ.
 Кѣ ла ата дрептате нѣ есте пѣртѣнѣре;
 Кѣ ингрѣецѣ де тоате, къ фѣръ осевѣре,
 Ш'асѣпра меа прѣвѣцѣ.

Кѣ тѣнетѣл дѣн черѣурѣ тѣ околѣцѣ пѣмѣнтѣл;
 Дѣфлорѣцѣ кѣ натѣра, шѣ рѣворѣцѣ кѣ вѣнтѣл;
 Ецѣ вѣаца че неаї дат.
 Аскѣлтѣ дар Стѣпѣне, сѣпуса рѣгѣчѣуне,
 Че сѣфлетѣл о 'налѣцъ, че ініма денѣне,
 Ла тронѣцѣ не 'нчетат.

Пѣнѣ 'н чеасѣл дѣн ѣрмѣ, аморул тѣѣ сѣмѣ фѣе,
 Кѣмоарѣ де нѣдежде, де дѣлче вѣкурѣе,
 Извор де фѣрѣчѣрѣ.
 Ел сѣнгѣр сѣмѣ стеа фацѣ, ин ачеле мѣнѣте,
 Кѣнд плаѣурѣ вѣнтоаре, шѣ амѣцѣрѣ трекуте,
 Съ щѣрг ка нѣлѣчѣрѣ.



Ф А Б У Л Е

ЛЕБЪДА ші ПУІ КОРБУЛУІ.

Лебѣда одатъ афласе,
 (Днсъ кум съ интѣмпласе,
 Нѹ почіѹ съ въ даѹ кувѣнт)
 Кум къ интр'ун колу делуме,
 Днтр'ун лок ку маре нуме,
 Ші пѣ ѹн фрѹмос пѣмѣнт,

Ніше пѣсърі осждіте,
 Корві де кѣѣва ані нуміте,
 Дн прімеждіе трѣеск.
 (Лебеділе аѹ дін фіре,
 О чіудатъ пресімѣре,
 Каре есте дар череск)

Аша, съ ле ізвѣваскъ,
 Ку о рѣвнѣ пѣрнтеаскъ,
 Еа плекъ пѣнѣ ин зорі.
 Ажунгѣнд интр'о ліведе,
 Дн кулѣкуш де вѹлпе веде,
 Пуі де корв незвѣрѣторі,

Каре интр'о візѹинѣ,
 Петречеа ка ин грѣдінѣ,
 Д'алор соартъ мулѣуміці.
 Пасъреа чеа альбъ, 'идатъ,
 Кѣтре дѣнші съ се аратъ,
 Зіче: пуілор іѹвіці!

“ Соарта воастръ е де міль :

“ Спънеці кум пъ вої ин сіль

“ Аічі вълпеа в’а адъс ?

Корвъледи ин мїраре,

Ръспунд ѝѣте рѣжънд таре :

“ Ної де вое неам сълъс .

“ Вълпе че е, нѣ щїм спуне,

“ Де кѣт къ наравурї вуне,

“ Ачеа дамъ арѣта,

“ Къ авеа коадъ пъ спате,

“ К’ал еї пър ин галбен вате,

“ Шї къ окї лѣчоші пурта .

“ Еа кѣнд неа лѣат д’акасъ,

“ Неа’ спъс къ ла а са масъ,

“ Аре фелурї де мѣнкърї ;

“ Къ е принц де довітоаче,

“ Къ пъ ної ва ане фаче,

“ Съ ажунѣм ла марї стърї .

“ Неа’ маї спъс къ не е рѣдъ,

“ Къ дїн вѣрста чеа маї крѣдъ

“ Неамъл ностру ла ѝвїт .

“ Еа, ка шї ал ностру татъ,

“ Къ не траѣем не аратъ,

“ Дїн вълтурѣл чел слѣвїт .

“ Шї адесеа не ворѣще,

“ Къ дїн сѣфлет съ сілеще,

“ А не да слава дїн тїї .

“ Левѣда стрїгъ кѣ жале :

“ Сжнтעי пъ а морці кале,

“ О ваї аї корвълѣї фїї !

“ Дар ал востру сек пѣринте,
 “ Кѣм нѣ ш'а адѣс амінте,
 “ Чеа че іса 'нтѣмплат,
 “ Кѣнд тшї пѣрѣсі лѣкашѣл,
 “ Шї дїн гѣрѣ лѣсѣ кѣшѣл,
 “ іар де вѣлпе іншѣлат?.,

“ Пѣї не вѣгѣндо 'н сеамѣ:
 “ Кале вѣнѣ', ії зїк, мадамѣ,
 “ Ної нѣ щїм че не ворѣцїї.
 “ Шї прїн асѣл де кѣвїнте,
 “ Сѣ не скоцї акѣм дїн мїнте,
 “ Кам де ѣеаба те сілецїї.

“ Еѣ мѣ дѣк, лебѣда зїче,
 “ Днѣсѣ воѣ вѣ сѣнт скрїсе,
 “ Мѣлте реле сѣ рѣвдацїї.
 “ Кѣчї простиавѣ чеа маре,
 “ Ка ш'а пенї 'нтѣнекаре,
 “ Нѣ сѣ поате с'о спѣладїї.,



ПРИВІГЪТОАРЕА ДН КОЛІВІЕ.

О вжнтъреаць прівігътоаре,
 Де мікъ прінсь, ста ла 'нкісоаре,
 Ші колівіа ї ера лъкаш.
 Време ла міжлок мултъ трекусе,
 Дар еа съ ұте тот ну бутусе
 Де унде а лъато омъл

Не 'нчетат трістъ, гънд а ле,
 Ла тінерецеї весель вале,
 Лачеле кржнгурї, л'ачел ізвѣр,
 Унде л'а нощї лін ъчере,
 Еа а вієдї кжнта ере.
 Разеле зілі, дучеле Амор.

Ла кжте пьсьрї сжнт звурътоаре,
 Словода вїаць е лукру маре;
 Натхра есте патріа лор.
 Аша, шї міка пасъре а ноастръ,
 Каре де мінте ера кам проасть,
 Къта міжлоаче съ скапе 'н звор.

Астъ дорінць е лъудатъ,
 Кънд е 'нтърїтъ пь жудекатъ,
 Ші кънд фолосул е превъзут
 Дар еа ұтгасе къ маїнаїнте,
 О 'нціїнцасе ұн пұу кұ мінте,
 Къ вржнд съ звоаре мулці аў къзут

Еа н'а веа арїї. Фъръ міжлоаче,
 О пьсьрїкъ че поате фаче,
 Де кжт ла соартаї сұпұсь а фї;

Саў съ ащепте пѣнъ съї креаскъ,
Змулсесе арїпї, шї съ гъсеаскъ,
Нѣоъ мїжлоаче де а фудї?

Асфел пѣ дѣнса о сѣтъуеце
О рѣндурїнъ че о їувеще,
Шї каре гѣндул еї м цїа.
Екземплурї мулте дес її тот спѣне,
Шї її арагъ ку доведї-вѣне,
К'акум съ скапе ну ва путеа.

Дар тїнерецеа не инцелеаптъ,
Поведї н'аскултъ, времї ну ащептъ;
Тоате н'аїнтеї жукърїї сѣнт.
Пѣнтре зъбреле еа съ стрекоаръ;
Пудїн съ 'налцъ, д'о палмъ звоаръ;
Шї каде 'ндатъ жос пѣ пѣмѣнт.



УРСУЛ ШІ ЛУПУЛ.

Дмпъръџіа довіточеаскъ,
 Ка ші а ноастръ чеа оменеаскъ,
 Статорнічіе вечнікъ н'аре:
 Тоате спусе сѣнт ла скімбаре!

Дін мѣнъ 'нмѣнъ скінтрұл съ плімбъ,
 Чел де ерї маре, астъзї е мік;
 Леѣ пь ұрс вате, ұрс пь леѣ скімбъ,
 Дінтр'о 'нтѣмпларе преа де німік.

Де кърѣнд ұрсұл пь леѣ скімбасе,
 Ші пь крѣскул трон інълцат,
 Кърма ін лабе таре' о лүасе,
 Ші ку верзї тѣфе ста 'нкорунат.

Датор еѣ інсѣ сѣнт а вь спуне,
 Кь ұрсѣ ачела, мькар кь ұрс,
 Дар сентіментурї авеа преа буне,
 Д'ал овці віне ера пьтрүнс.

Хіареле тоате 'ндатъ ч'афларъ,
 Кь леа' дат черул хн стьпѣн ноѣ;
 Съ се інкїне лхї алергаръ,
 Уна к'о вакъ, алта к'хн воѣ.

Лупул ін ұрмь спре трон съ дуче,
 Ші дупъ веїїул бун обїчеїѣ,
 Мьрїї-сале плокон ії дуче,
 Ші інантеї пуне дої мїеї.

Днтр'о фрумоасъ прекъѣнтаре,
 Дї доведеше к'ар фї авѣнд,

Ніще хрісоаве арътътоаре,
 Ча а҃ фькут урші, зьѣ нѣ ціѣ кѣнд.

К'асте хрісоаве пѣ піеї де оа'е,
 Скрісе ку апѣ, спун лѣмуріт,
 Кум а҃ мерс урші ла о вѣтае,
 Щі кѣте муре еї а҃ жьртфїт.

Ку плекъчѣне апої їарать,
 Кум кѣ дїн суфлет са вѣкурат,
 Де интѣмплареа чеа мїнунать,
 Де 'нкорѣнаре кѣнд а афлат.

Кум кѣ дореце супѣс сѣї фїе,
 Кѣ тот д'ауна ел ла їхвїт,
 Кѣ пентрѣ дѣнсѣл віедї о мїе,
 Сѣ ле жьртфеаскѣ е мулѣумїт.

Асфел де ворбе сѣ зїк ин лѣме,
 Дн сѣ дрепт формѣ сѣ сокотеск,
 Кѣчї фїеш чїне, ле їа де глѣме,
 Каре сѣ зїтѣ кѣт сѣ ворбеск.

Дар урсѣл креде, сѣ амьдеце,
 Дн слѣжбе пѣне неамѣл лѣпеск:
 Кум кѣ прїетенї аре, гѣндеце,
 Каре персоана лѣї о слѣвеск.

Дупѣ о време лѣхл сѣ скоаль,
 Токмаї кѣнд урші морт їа кредеа,
 Дупѣ о маре шї лунгѣ воаль,
 Віне сѣшї чеарѣ тронѣл ч'авеа.

Лѣкѣиторї сѣ ингрозїрѣ;
 Вестеа сѣ дѣсе пѣн' ла палат;
 Лѣпї їндать ла лѣѣ фуцїрѣ;
 Пал лор прїетен тоцї лаѣ лѣсат

Таўрі нумаї че нії одаць ,
Аїфі пріетені ну саї журат ,
Песте чінчі сѣте венірѣ 'ндать ,
Пѣ краіѣ ші цара еї аї скѣпат .

Преа кѣ лесніре омул сѣ 'ншаль !
Дар фоарте маре фаче грешаль ,
Чіне ла ворве дѣ крезъмѣнт .
Фаптеле нумаї не доведече ,
Фіеце чіне кѣт прецѣеце ,
Д'авем пріетені ші каре сѣнт .



БОУЛ ШІ ВІЦЕЛУЛ.

Ун боў ка тоці воі, пудін ла сімдзіре,
Днзілеле ноастре де соартъ' ажутат,
Ші декжт тоці фраці маіку осевіре,
Довжнді 'нчіреадъ, ун пост ы'емнат.

— Ун боў ын пост маре?— Дрепт кам ч'удат віне,
Дар аста съ 'нтжмпль ын ор каре лок;
Де кжт мултъ мінте цііхъ къ е маі віне,
Съ айбі тот д'ауна, ун драм де норок.

Аша д'а віеці весель скімваре,
Кум ші де мжндзіре боул стьпжніт,
Съ кредеа къ есте декжт тоці маі маре,
Къ куджнсхл німені нх е потрівіт.

Віцелул атунчеа плін де вукүріе,
Аузінд къ унк'ул са ф'күт воер;
Къ аре кл'бі сумъ ші ливезі оміе,
Мъ дүк, зісе 'ндатъ, ніцел фжн с'ї чер.

Ф'ър а п'ердс време, віцелул порнеце;
Ажунце ла унк'ү, чеаркь а інтра;
Дар пь лок о слугъ віне ш'жл опреце:
Акүм доарме, зіче: нүл поч'үхъ сүп'бра.

— Акүм доарме? че фел! пентр'ү 'нтіаш датъ,
Дупь пржнз съ доармь! обіче'ул лүї,
Ера съ нү шазь зіоа нічі одатъ;
Аст сомн нү преа 'м плаче ші о с'їо сп'ї.

Ба с'їці кацці треава къ мжнжнчї тржнтеалъ;
С'а скімбат воерул, нх е кум тл ції;
Треухе н'аінтеї съ мерці кх с'фіалъ,
Прііміт ын касъ дака вреї съ ф'ї.

Ла о можѣчїе атѣта де маре,
 Віделѣл рѣспѣнде кѣ ва ащепта;
 Дар ѣнкїх сѣ скоалѣ, плеакѣ ла плїмваре,
 Пѣ лѣнгѣ ел трече, фѣр' а сѣ ѣта.

Ку мѣхнїре тоате, вѣятѣл ле веде,
 Днсѣ сокотеще кѣ ѣнкїх а орбїт,
 Кѣчї фѣрѣ 'ндоїалѣ нѣ путеа а креде,
 Кѣ вѣна са рѣдѣ сѣ'л фї околїт,

Адоазї їарѣш, преа де дїмїнеацѣ,
 Сѣї гѣсеаскѣ време 'ла дѣнсѣл венї:
 О слугѣ, че' афарѣ тл ведеа кѣ 'нгїацѣ,
 Ка сѣї факѣ вїне де ел поменї.

Боерѣле, зїсе : ащептѣ афарѣ,
 Рѣда дѣмїтале, ал доамнеї вачї фїѣ.
 — Чїне? амеа рѣдѣ? мерцї д'ѣл дѣ пѣскарѣ:
 Н'ам асфел де рѣде, шї нїчї воїѣ сѣл цїѣ.



КЖІНЕЛЕ ІЗГОНІТ.

1. Лупула кѹ тоатѹ простіа,
 Кѹрмѹїа імперѹїа;
 Ші ка ѹн стѹпѹнїтор,
 Унора ле да авере,
 Алтора пѹ о пѹрере,
 Ле лѹа кїар стареа лор.

Фавор, ѹрѹ скїмѹѹтоаре,
 Ізгонїре саѹ кїемаре,
 Ал врѹїеї ера план.
 Кжїнеле гонїт де соартѹ,
 С'аѹзїсе кѹмкѹ по'артѹ,
 Сентїментѹрї де дѹшман;

К'ар фї зїе нѹцїѹ ла чїне,
 Кѹм кѹ нѹ есте преа вїне,
 А мжїнка атѹѹеа мїеї;
 Шї кѹ дака ле адѹнѹ,
 Лжїна лор пѹ ор че лѹнѹ,
 Сѹ ї ласе 'нкаї кѹ шїеї.

Асеменеа марї кѹвїнте,
 Пѹ кѹм фїешчїне сїмте,
 Нѹ сжїнт преа де сѹферїт.
 Пѹ лок врѹрѹ сѹа гонеаскѹ;
 Дар полїтїка врѹїаскѹ,
 Алте прїчїнї їа гѹсїт.

Зїчеа кѹ нїмїк нѹ цїе,
 Кѹ нѹ есте вѹн сѹ цїе,
 Ун ранг їнтре кѹртезанї.

Къ ла ор че'л рѣндѣше,
Ничї о службѣ нѣ 'мплінеше,
Къ нѣ фаче нїкї дої ванї.

Атунчї вулпе, шарпе, вро'аскъ,
Фъръ мѣкар съл кѣноаскъ,
Де простїа луї ворвїа.
Унѣл зїчеа къ глас н'аре,
Алѣл къ нѣ есте 'н старе,
О шїатрѣ де жос съ їа.

Съ мїра кѣм де рѣздасе
Країѣл шї нѣ депъртасе,
Цѣ хн кѣїне тїкѣлос,
Акѣруїа тоатѣ треава,
Е съ мѣнѣнче де цеава,
Фър'а фаче вр'хн фолос.

Дар дѣпѣ о лунгѣ време,
Сѣтѣл ин задар аѣеме,
Жалѣ кѣїнеле а дат,
Зїкѣнд къ д'акѣ 'наїнте,
Тоате її вор пѣреа сѣїнте,
Нѣмаї съ фїе їертат.

(Адесеа ненорочїреа,
Скїмѣ гѣндѣл шї сїмцїреа)
Пѣ лок фѣ шї словозїт.
Чїнстї, аверї, нѣ съ маї спѣне:
Че зїчеа ел ера вѣне,
Дѣхѣл луї ера вестїт.

Дитр'о зї не авѣнд треавѣ,
Країѣл пѣ аї сѣї интреавѣ:
— Вої, де кѣїне че гѣндїцї?

Шърпі, шопърле, де одагъ,
 Тоці рѣспунсеръ индагъ :
 — Днѣлдіме съ трыці!

Тятулор есте плькуть,
 Чинстеа чеа ку дрепт фькуть,
 Астуй вредник добиток.
 Ал луї кап, а луї цѣиндъ,
 Глае, путере, іскусінцъ,
 Пентру ної сѣнт ѹн норок.

Де труп есте преа путерник,
 Де служві мулте есте вредник.
 Дн рѣзвоае е вестіт.
 Астеа ле щіам преа віне,
 Щіам че і съ кувіне,
 Дар атунчі ера гоніт.



ШОАРЕЧІЛЕ ШІ ПІСІКА.

Ун шоарече де неам, ші ануме Ратон,
 Че фусесе крескѹт, сѹпат ла Пансион,
 Ші каре ин сфършит, дѹпъ ын новіл план,
 Петречеа ретірат интр'ун векїѹ пармазан;
 Дитжлні интр'о зі, пѣ кір пісіковічі,
 Котої каре авае вун нуме 'нтре пісічі.
 Кумкѣ домнѹл Ратон, индате са гѣтіт
 Съ о іа ла шічор, ну е де индоіт.
 Дар змерітѹл котоїѹ, кѹ окі ин пѣмѣнт,
 Кѹ капѹ 'нтре ҃рекї, кѹ ын аер де сфѣнт,
 Днченѹ а стрїга: де че фѹці домнѹл меѹ?
 Ну кумва іці фак рѣѹ? ну кумва те гонеск?
 Бінеле шорїческ, кѣт де мулт іа дореск,
 Ші кѣт імі еці де скѹмп, о шіе Дѹмнезеѹ!
 Кѹноск че рѣѹтѣці ваѹ фѣкѹт фраці мїеї,
 Ші кѣ авецї кѹвѣнт съ вѣ плънцедї де іеї;
 Дар еѹ ну сѣнт кѹм крезї, кѣчї кїар асѹпра лор,
 Венесам съ вѣ слѣжѣск, де вреці ын ажѹтор.
 Еѹ карне ну мѣнѣнк; ва інкѣ сокотеск,
 Де ва вреа Дѹмнезеѹ, съ мѣ кѣлѹгѣреск.
 Ла аст фрѹмос кѹвѣнт, Ратон индѹплекат,
 Вѣзжнд кѣ Дѹмнезеѹ де мартѹр е лѹат;
 Дшї черѹ іертѣчїѹні, шї ѣл пофті а венї,
 Кѹ неамѹл шорїческ а съ 'мпріетенї.
 Дл дѹсе пѣ ла тоці, ші іа інфѣцішѣ
 Ка ын прїетен вун че норокѹ ле дѣ.
 Съ фі вѣзѹт ла іеї жокѹрї ші веселї!
 Кѣчї шоаречї кред мулт ла фісіогномї,
 Ші а астѹї стрейц атжта де чїнесїт,

Нѹ ле инфѣцїша нїмїк де вѣнѹїт .

Дар интр'о зї , кѣнд тоцї , зї детерѹ ѹн вал ,

Дѹпѹ че рефѹзѹ шї лїмвї шї кашкавал ,

Зїкѣнд кѹ е ин пост шї нѹ поате мѣнка ,

Пѹ прїетенї сѹї черѹ а 'мврѣцїша .

Че фел де 'мврѣцїшѣрї ! че фел де сѣрѹтат !

Пѹ кѣцї гѹра пѹнеа ,

Дндатѹ зї жѣрѣїа ;

Днкѣт авїа дої треї кѹ фѹга аѹ сѣѣпат .

Еѹ прїн котоѹл ачеста , сѹ вѹ арѣт м'ам сїлїт ,

їкоана адевѣратѹ а омѹлѹї іпокрїт .

Кѣцї нї сѹ инфѣцїшазѹ сѹвт ѹн кїп прїетенеск ,

Шї апої кѹ ор че мїжлок сѹ не пїарзѹ сѹ сїлеск !



ПРІВІГЪТОАРЕА ШІ МЪГАРУ.

Ненорочіра прівігътоаре,
Кънта 'н пѣдуре а еї дурере,
Ші тоатъ фіреа да аскѣлтаре,
Тот, инпрежурѣ ера тьчере.

Алці ин локѣмі ар дескрї поате,
Ачеле тонѣрї не імітате,
Гласѣл ачела 'мльдітор,
Че к'о 'нторсѣрѣ, лінѣ, ѣшоарѣ,
Трептан сѣ ѣрѣ шї сѣ ковоарѣ,
Плїн де сімдіре, плїн де Амор.

Еѣ вѣ спѣѣ нѣмаї, вѣ деспѣрціреа,
Ші сѣвенїре плїне де жале,
Кѣ недрептатеа, нелеціѣїреа,
Ера сѣжетѣл кънтѣрї сале.

Ун мѣгар маре ч'о аскѣлтасе,
Шї ка ѣн аспрѣ жѣдекѣтор,
Канѣл плеоцісе, саѣ рѣдікасе,
Кѣте' о ѣреке, 'н семн де фавор;

Еші 'наїнте, сѣї деа поваѣ,
Шї к'о нероадѣ инкредїнцаре:
Ам фост, іїзісе, ачі де фаѣ,
Дар зѣѣ нѣмі плаче, а та кънтаре.

Кѣ тоате' ачестеа, ам нѣдеждї вѣне,
Де нѣ цїї паре лѣкрѣ преа греѣ
Ла нїце регѣлі а те сѣпѣне,
Лѣжнд де пїлдѣ кънтекѣл меѣ.

Атѹичі инчепе ку бѹкуріе,
 Ун кѹнтек жалнік, ші нечопліт,
 Днїкѹт де аспра лѹї армоніе,
 Тоатѹ пѹдѹреа с'а ингрозіт.

Прівігѹтоареа, фѹрѹ сфіалѹ,
 Зісе : поваца е инзадар;
 Кѹчі, д'аш ѹрмао, нѹ е 'ндоїалѹ,
 Кѹ еѹ ин локѹці н'аш фі мѹгар.

